



Dodatok č. 1

k Zmluve o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. Reg. číslo KaHR-111DM-0901-034/2010 zo dňa 10.5.2010 (ďalej len „**dodatok**“)

uzatvorenej v zmysle § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, v zmysle §15 ods. 1 zák. č. 528/2008 Z. z. o pomoci a podpore poskytovanej z fondov Európskeho spoločenstva a v zmysle § 20 ods. 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov medzi:

Poskytovateľom

názov : **MINISTERSTVO HOSPODÁRSTVA SLOVENSKEJ REPUBLIKY**
sídlo : Mierová 19, 827 15 Bratislava 212, Slovenská republika
IČO : 00686832
konajúci : PhDr. Juraj Miškov

v zastúpení²

názov : **Národná agentúra pre rozvoj malého a stredného podnikania**
sídlo : Miletičova 23, 821 09 Bratislava
IČO : 308 45 301
DIČ : 2020869279
konajúci : Ing. Robert Šimurka – generálny riaditeľ
na základe splnomocnenia zo dňa 10.06.2008 v znení neskorších zmien a doplnkov
poštová adresa¹ :

(ďalej len „**Poskytovateľ**“)

a

Prijímateľom

obchodné meno : Ján Cibulka - CIBI
miesto podnikania: Nový Perješ 219/62, 94632 Marcelová
Slovenská republika
zapísaný v : živnostenskom registri Obvodného úradu Komárno, Číslo živnostenského
registra: 401-1051
konajúci : Ján Cibulka
IČO : 14070090
DIČ : 1020370846
banka : UniCredit Bank Slovakia, a.s.
číslo účtu (vrátane predčísčia) a kód banky pre refundáciu:
poštová adresa¹ :
(ďalej len „**Prijímateľ**“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „**Zmluvné strany**“)

¹ Vyplní sa v prípade, ak je poštová adresa (korešpondenčná adresa) Zmluvnej strany odlišná od adresy jej sídla

² Vyplní sa v prípade, ak zmluvu uzatvára sprostredkovateľský orgán pod riadiacim orgánom, ktorý koná v mene riadiaceho orgánu

Článok I.

Predmet dodatku

1.1 Zmluvné strany sa v zmysle článku 6, ods. 6.1 Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. KaHR-111DM-0901-034/2010 v platnom znení (ďalej len „Zmluva“), dohodli na nasledovných zmenách:

1.1.1 Meno konajúceho za Poskytovateľa, uvedené na titulnej strane Zmluvy, sa ruší a nahrádza sa nasledovným znením: „PhDr. Juraj Miškov“

1.1.2 Meno konajúceho za zástupcu Poskytovateľa sa mení nasledovne: “Ing. Robert Šimurka“

**1.1.3 Miesto realizácie projektu uvedené v článku 2 „PREDMET A ÚČEL ZMLUVY“, ods. 2.1, sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza sa nasledovným znením:
„Miesto realizácie projektu: Kamenárska 1365/9, 94 632 Marcelová“**

1.1.4 Príloha č. 2 Zmluvy „Predmet podpory NFP“ sa ruší a nahrádza sa novou Prílohou č. 2, ktorá sa nachádza v prílohe tohto dodatku a tvorí jeho neoddeliteľnú súčasť.

Článok II.

Ostatné ustanovenia

2.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy, ktoré nie sú týmto dodatkom dotknuté, svoj obsah nemenia a zostávajú zachované v pôvodnom znení.

Článok III.

Záverečné ustanovenia

3.1 Tento dodatok je uzavretý a nadobúda účinnosť dňom jeho podpisu obidvoma Zmluvnými stranami.

3.2 Tento dodatok je vyhotovený v 6 rovnopisoch, z ktorých Prijímateľ dostane 2 rovnopisy a 4 rovnopisy dostane Poskytovateľ.

3.3 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text dodatku Riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom porozumeli, ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto dodatku a na znak súhlasu ho vlastnoručne podpísali.

Za Poskytovateľa, v zastúpení, v Bratislave, dňa:..... 2010:

.....
Ing. Robert Šimurka
generálny riaditeľ
NARMSP

Za Prijímateľa v, dňa 2010:

.....
Ján Cibulka
Ján Cibulka – CIBI

PREDMET PODPORY NFP

1. Všeobecné informácie o Projekte

Názov Projektu	„Zvýšenie konkurencieschopnosti a manažmentu kvality – Ján Cibulka – CIBI“	
Kód ITMS	25110120317	
Operačný program	OP Konkurencieschopnosť a hospodársky rast	
Spolufinancovaný z	ERDF	
Prioritná os	1 – Inovácie a rast konkurencieschopnosti	
Opatrenie	1.1. – Inovácie a technologické transfery	
Prioritná téma	Podiel prioritnej témy z celkových výdavkov Projektu (%)	Forma financovania
Iné investície do firiem	100	Nenávratná dotácia
Hospodárska činnosť	Podiel hospodárskej činnosti z celkových výdavkov Projektu (%)	Územná oblasť
Výroba potravín a nápojov	100	Vidiecke oblasti (iné ako horské, ostrovné alebo riedko a veľmi riedko osídlené oblasti)

2. Miesto realizácie Projektu

NUTS II	Západné Slovensko
NUTS III	Nitriansky kraj
Okres	Komárno
Obec	Marcelová
Ulica	Kamenárska
Číslo	1365/9

3. Ciele Projektu

Cieľ projektu	Nárast konkurencieschopnosti a postavenia na trhu žiadateľa Ján Cibulka – CIBI prostredníctvom transferu inovatívnych technologických celkov
Špecifický cieľ projektu 1	Modernizácia strojového vybavenia podniku s cieľom zavádzania vyspelých technológií do výroby, zvyšovanie pridanej hodnoty a tržieb žiadateľa
Špecifický cieľ projektu 2	Nákup Linky na výrobu, balenie a automatické riadenie kvality pečených lupienkov, ktorým sa zvýši konkurencieschopnosť podniku na trhu
Špecifický cieľ projektu 3	Nákupom a modernizáciou strojového vybavenia podniku zvýšiť efektivitu výroby a zvýšiť kvalitu výrobného procesu.
Špecifický cieľ projektu 4	Prostredníctvom vytvorenia nových pracovných miest sa posilní kapacita podniku ako aj pozícia podniku na trhu a dôjde k znižovaniu regionálnych rozdielov.

4.

A. Merateľné ukazovatele Projektu

Typ	Názov merateľného ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Výsledok–	Počet inovovaných výrobných postupov	počet	0	2010	1	2010
Dopad	Nárast pridanej hodnoty	Eur	29.746,20	2007	84000	2015
	Nárast tržieb	Eur	116 238,47	2007	100000	2015
	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	4	2010	4	2015

B. Merateľné ukazovatele Projektu s relevanciou k horizontálnym prioritám

Typ	Názov merateľného ukazovateľa	Merná jednotka	Východisková hodnota	Rok	Plánovaná hodnota	Rok
Horizontálna priorita informačná spoločnosť						
Výsledok-						
Dopad						

Horizontálna priorita trvalo udržateľný rozvoj						
Výsledok	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	0	2010	4	2010
Dopad	Počet novovytvorených pracovných miest	počet	4	2010	4	2015

Horizontálna priorita marginalizované rómske komunity						
Výsledok						
Dopad						

Horizontálna priorita rovnosť príležitostí						
Výsledok	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	počet	0	2010	1	2010
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	0	2010	3	2010
Dopad	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených mužmi	Počet	1	2010	1	2015
	Počet novovytvorených pracovných miest obsadených ženami	počet	3	2010	3	2015

5. Aktivity a príspevok aktivít k výsledkom Projektu

Názov aktivity		Väzba na merateľný ukazovateľ výsledku (názov merateľného ukazovateľa výsledku)	Merná jednotka	Počet jednotiek
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1 Nákup linky na výrobu, balenie a automatické riadenie kvality pečených výrobkov	Počet inovovaných výrobných postupov	Počet	1

6. Časový rámec realizácie Projektu

Názov aktivity	Začiatok realizácie aktivity (MM/RRRR)	Ukončenie realizácie aktivity (MM/RRRR)
Hlavné aktivity (max. 100 znakov pre každú aktivitu)		
Aktivita 1 Nákup linky na výrobu, balenie a automatické riadenie kvality pečených výrobkov	05/2010	11/2010
Podporné aktivity		
Riadenie projektu	05/2010	11/2010
Publicita a informovanosť	05/2010	11/2010

7. Rozpočet projektu

Skupina výdavkov	Oprávnené výdavky (v EUR)	Neoprávnené výdavky (v EUR)	Celkové výdavky projektu (v EUR)	Názov aktivity
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	21 780,00	0,00	21 780,00	Aktivita 1 Nákup linky na výrobu, balenie a automatické riadenie kvality pečených výrobkov
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	697 500,00	0,00	697 500,00	Aktivita 1 Nákup linky na výrobu, balenie a automatické riadenie kvality pečených výrobkov
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	5 110,00	0,00	5 110,00	Aktivita 1 Nákup linky na výrobu, balenie a automatické riadenie kvality pečených výrobkov
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	3 850,00	0,00	3 850,00	Aktivita 1 Nákup linky na výrobu, balenie a automatické riadenie kvality pečených výrobkov
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	63 400,00	0,00	63 400,00	Aktivita 1 Nákup linky na výrobu, balenie a automatické riadenie kvality pečených výrobkov
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	228 000,00	0,00	228 000,00	Aktivita 1 Nákup linky na výrobu, balenie a automatické riadenie kvality pečených výrobkov
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	16 500,00	0,00	16 500,00	Aktivita 1 Nákup linky na výrobu, balenie a automatické riadenie kvality pečených výrobkov

713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	118 200,00	0,00	118 200,00	Aktivita 1 Nákup linky na výrobu, balenie a automatické riadenie kvality pečených výrobkov
713004 Nákup prevádzkových strojov, prístrojov, zariadení, techniky a náradia	32 800,00	0,00	32 800,00	Aktivita 1 Nákup linky na výrobu, balenie a automatické riadenie kvality pečených výrobkov
717002 Rekonštrukcia a modernizácia stavieb				
CELKOVO	€ 1 187 140,00	€ 0,00	€ 1 187 140,00	

8. Rozpočet realizácie jednotlivých aktivít

Aktivita		Oprávnené výdavky	Neoprávnené výdavky	Výdavky celkovo
Hlavné aktivity (číslo / názov)				
1	Aktivita 1 Nákup linky na výrobu, balenie a automatické riadenie kvality pečených výrobkov	€ 1 187 140,00	0	€ 1 187 140,00
Podporné aktivity				
	Riadenie projektu	0,00	0,00	0,00
	Publicita a informovanosť	0,00	0,00	0,00
CELKOVO		€ 1 187 140,00	0	€ 1 187 140,00